

Zmluva o poskytnutí dotácie č. 386 / 2024

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ: mestská časť Bratislava-Dúbravka
Sídlo: Žatevná 2, 844 02 Bratislava
Štatutárny zástupca: RNDr. Martin Zaťovič, starosta
Bankové spojenie: VÚB, a. s., Bratislava-Dúbravka
IBAN: SK 31 0200 0000 0000 1012 8032
SWIFT: SUBASKBX
IČO: 00 603 406
DIČ: 202 0919120
IČ DPH: nie je platcom
Právna forma: Zriadená zákonom SNR č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: Taekwon-Do ITF Škola HORANGI Bratislava
Sídlo: Sokolíkova č. 19, 841 01 Bratislava
Štatutárny zástupca: Jozef Ančák, prezident
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.
IBAN: SK58 0900 0000 0051 4041 2982
SWIFT: GIBASKBX
IČO: 51207478
DIČ:
Právna forma: združenie
(ďalej len „prijímateľ“)

Článok I

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi nenávratnú finančnú dotáciu (ďalej len „dotácia“) vo výške 900,- EUR (slovom: deväťsto eur) za účelom úhrady nákladov spojených s účasťou detí a mládeže na rôznych súťažiach doma aj v zahraničí – štartovné, ubytovanie, strava, náklady na prenájom priestorov na Bazovského 6 k programu „Škola

tradičného kórejského bojového umenia Taekwon-Do – športová príprava detí a mládeže“ (ďalej len „program“).

2. Prijemca sa zaväzuje k použitiu dotácie vo výške 900,- EUR (slovom: deväťsto eur) na úhradu nákladov spojených s účasťou detí a mládeže na rôznych súťažiach doma aj v zahraničí – štartovné, ubytovanie, strava, úhradu nákladov na prenájom priestorov na Bazovského 6 na zabezpečenie programu a k prezentácii mestskej časti Bratislava-Dúbravka ako poskytovateľa dotácie na ním užívaných účtoch sociálnych sietí a na ním zverejnených propagačných materiáloch, ktorými propaguje program. Opis cieľu programu, na podporu ktorého sa dotácia poskytuje, je uvedený v prílohe: Žiadosť o poskytnutie dotácie z 27.3.2024, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. O poskytnutí dotácie rozhodlo Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Dúbravka uznesením č. 125/2024 dňa 25.6.2024.

Článok II

Spôsob poskytnutia dotácie

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi dotáciu jednorazovo do 14 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
2. Hmotnú zodpovednosť za poskytnuté finančné prostriedky dňom pripísania na uvedený účet preberá prijímateľ.

Článok III

Podmienky použitia dotácie

1. Prijímateľ je povinný použiť dotáciu výhradne v súlade s Čl. I tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná na krytie nákladov vecne špecifikovaných v žiadosti o poskytnutie dotácie z 27.3.2024.
3. Prijímateľ je povinný:
 - a) bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie dotácie v súlade s jej účelom,
 - b) predložiť poskytovateľovi záverečnú správu o realizácii programu a konečnom zúčtovaní najneskôr do 30 kalendárnych dní po ukončení realizácie programu, resp. od ukončenia tej časti programu, na ktorú mu bola dotácia poskytnutá, vrátane účtovných dokladov o úhrade nákladov (faktúry, pokladničné doklady, výpisy z účtu a i.) vynaložených pri zabezpečení programu „Škola tradičného kórejského bojového umenia Taekwon-Do – športová príprava detí a mládeže“, najneskôr však do 15. decembra 2024.
4. Nevyčerpané finančné prostriedky je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 30 dní odo dňa ukončenia realizácie

programu, alebo jeho časti, na ktorú mu bola dotácia poskytnutá, najneskôr však do 15. decembra 2024. Za deň vrátenia finančných prostriedkov sa považuje deň ich pripísania na účet poskytovateľa.

5. Prijímateľ sa zaväzuje pri každej forme propagácie a prezentácie programu vhodným spôsobom deklarovať skutočnosť, že na realizáciu programu bola poskytnutá dotácia z rozpočtu poskytovateľa, najmä uverejniť erb mestskej časti Bratislava-Dúbravka s poznámkou: „Dotované mestskou časťou Bratislava-Dúbravka“. Doklad o splnení tejto povinnosti tvorí súčasť záverečnej správy o realizácii programu a konečnom zúčtovaní.

Článok IV

Kontrola použitia poskytnutej dotácie

1. Poskytovateľ je oprávnený vo všetkých etapách prípravy a realizácie programu, ako i po skončení programu po formálnej i vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutej dotácie. Poskytovateľ má právo kontroly dodržiavania dohodnutých ustanovení tejto zmluvy v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi poskytnutú dotáciu v prípade, že koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:
 - a) nedodrжал účel a podmienky poskytnutia dotácie,
 - b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

Článok V

Sankcie

1. Prijímateľ je povinný podľa osobitného zákona¹ pri porušení finančnej disciplíny vrátiť finančné prostriedky do rozpočtu poskytovateľa. Zároveň je povinný zaplatiť penále vo výške 0,1% zo sumy, v ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny, za každý, aj začatý deň porušenia finančnej disciplíny do doby vrátenia finančných prostriedkov, najviac do výšky dotovanej sumy.

Článok VI

Záverečné ustanovenia

¹ § 31 ods. 1 písm. a) a c) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

1. Právne pomery neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení a všeobecne záväzným nariadením mestskej časti Bratislava-Dúbravka č. 6/2019 zo dňa 10. decembra 2019 v znení všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Dúbravka č. 1/2024 zo dňa 13.02.2024 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mestskej časti.
2. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden (1) dostane prijímateľ a tri (3) poskytovateľ.
3. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ust. § 47a ods. 1 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník, v spojení s ust. § 5a zákona o slobode informácií.
5. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom zmluvy, rozumejú mu a nemajú výhrady voči obsahu a forme, zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni a za nepriaznive nevýhodných podmienok, čo na znak svojho súhlasu potvrdzujú svojimi podpismi.

Príloha:

Žiadosť o poskytnutie dotácie z 27.3.2024

V Bratislave dňa 28.06.2024

V Bratislave dňa 12.07.2024

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

.....
RNDr. Martin Zaťovič, v. r.
starosta

.....
Jozef Ančák, v. r.
prezident

ŽIADOSŤ o poskytnutie dotácie v roku 2024 - lepšie čitateľné informácie obsiahnuté v žiadosti

Názov akcie / úlohy: Škola tradičného kórejského bojového umenia Taekwon-Do - športová príprava detí a mládeže

Aktivita č. 1: Prenájom priestorov od Centrum rodiny, n.o., Sídlo: Bazovského 6, 841 01 Bratislava

Prenájom tréningových priestorov za požadované obdobie apríl až december 2024 s výnimkou letných prázdninových mesiacov (júl - august)= 7 mesiacov

15 eur/hodina, 5 h/týžden = 15 eur x 5h x 4 týždne = 300,- Eur/mesiac x 7 mesiacov= **2 100,- Eur**

Aktivita č. 2 : Účasť detí a mládeže na súťažiach doma i v zahraničí - dotácia bude použitá na úhradu poplatku **štartovné**: priemerné štartovné na účastníka je vo výške 25 Eur x priemerný počet účastníkov 7 x 5 plánovaných súťaží v roku 2023 = 875,- Eur + 5 účastníkov MS x štartovné 70 eur = 350 eur na majstrovstvách sveta v HR = **1 225 eur**

Aktivita č. 3: Osobitný príspevok na **účasť detí a mládeže na Majstrovstvách sveta** v Novigrad – Cittanova v Chorvátsku : **1 283 eur** , žiadame o príspevok na **dopravu, ubytovanie a stravu** detí a mládeže

Príspevok zahŕňa čiastočné pokrytie nákladov pre odhadovaný počet 5 detských účastníkov na World UITEF Taekwon-do Chamionships 2024 v Chorvátsku počas 5 dní:

Strava 5 účastníkov *20 eur/deň * 5 dní = **500 eur**, Ubytovanie: 125 eur /noc * 4 noci = **500 eur** (pozn. podľa informácií od organizátora 100 eur/4 osoby),

Doprava 5 účastníkov: 2 autá, 2 x 600 km, spotreba 6 l/ 100 km, cena PHM 1,6 eur/liter, = 12 x 6 x 1,6 x 2= 230 eur, diaľničné poplatky: Rakúsko 2 x 10 dňová diaľničná známka 10,50 eur = 21 eur, Slovinsko 2 x týždňová diaľničná známka 16 eur = 32, Spolu doprava **283 eur**

Dotácia spolu: 2100 + 1225 +1283 = 4 608 eur

.....
Taekwon-Do ITF Škola HORANGI Bratislava
Jozef Ančák

ŽIADOSŤ o poskytnutie dotácie v roku

Žiadateľ - názov, právna forma <i>(presne podľa príslušného registra štátnej správy)</i>	
Sídlo, adresa	
Identifikačné čísla	IČO: _____ DIČ: _____
Bankové spojenie a číslo účtu	

Štatutárny zástupca <i>(titul, meno, priezvisko)</i> Kontakt	Tel./fax: _____ e-mail: _____
--	-------------------------------

Kontaktná osoba <i>(titul, meno, priezvisko)</i> Kontakt	Tel./fax: _____ e-mail: _____
--	-------------------------------

Názov akcie / úlohy	
Opis aktivity <i>(stručne, prípadne na osobitnom liste)</i>	
Všeobecne prospešná služba, na ktorú sa má dotácia poskytnúť	a) poskytovanie zdravotnej starostlivosti, b) poskytovanie sociálnej pomoci a humanitárna starostlivosť, c) tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt, d) ochrana ľudských práv a základných slobôd, <u>e) vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry,</u> f) výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby, g) tvorba a ochrana životného prostredia a ochrana zdravia obyvateľstva, h) služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti, i) zabezpečovanie bývania, správy, údržby a obnovy bytového fondu, j) iné: <i>(Jednu alebo viacero z možností – zakrúžkovať príslušné písmeno, resp. uviesť služby neuvedené pod písm. a)-i)</i>
Všeobecne prospešný a verejno-prospešný účel, na ktorý sa má dotácia poskytnúť	a) rozvoj a ochrana duchovných a kultúrnych hodnôt, b) realizácia a ochrana ľudských práv alebo iných humanitných cieľov, c) ochrana a tvorba životného prostredia,

	d) zachovanie prírodných hodnôt, e) ochrana zdravia, f) ochrana práv detí a mládeže, g) <u>rozvoj vedy, vzdelávania, telovýchovy,</u> h) plnenie individuálne určenej humanitnej pomoci pre jednotlivca alebo skupinu osôb, ktoré sa ocitli v ohrození života alebo potrebujú naliehavú pomoc pri postihnutí živelnou pohromou, i) iné: <i>(Jednu alebo viacero z možností – zakrúžkovať príslušné písmeno, resp. uviesť účely neuvedené pod písm. a)-i)</i>
Miesto realizácie aktivity, úlohy	
Termín aktivity	Začiatok: Koniec:
Predpokladaný prínos pre mestskú časť *)	
Forma prezentácie mestskej časti ako poskytovateľa dotácie *) <i>(prípadná forma účasti mestskej časti - ako spoluorganizátor, záštita a pod.)</i>	
Počet účastníkov, členov	
Požadovaná výška dotácie **)	€
Predpokladaný rozpočet podľa druhu výdavkov v €	

Čestné vyhlásenie: Ako štatutárny zástupca žiadateľa čestne vyhlasujem, že:

1. naša organizácia nemá uložený zákaz prijímať dotácie, subvencie ani trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie (§ 7 ods. 7 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov),
2. naša organizácia nemá nesplnené a splatné záväzky voči mestskej časti Bratislava-Dúbravka a/alebo voči organizáciám, ktoré mestská časť založila alebo zriadila,
3. vyhlasujem, že údaje uvedené v žiadosti a v prílohách sú úplné a pravdivé.

Príloha: Stanovy organizácie

V Bratislave dňa

.....

titul, meno, priezvisko
štatutárneho zástupcu žiadateľa

*) v prípade potreby doložiť podrobný popis akcie na osobitnom liste

**) v prípade potreby doložiť položkový rozpočet akcie / podujatia